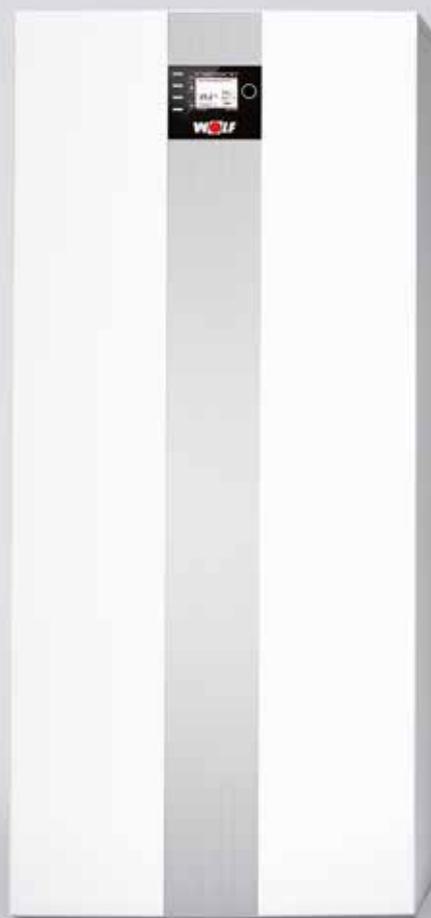




Documentation technique

Chaudière fioul à condensation

TOB • TOB-TS • COB • COB-TS



Chaudière fioul à condensation TOB / TOB-TS

Chaudière fioul à condensation COB / COB-TS

Table des matières	Page
Chaudière fioul à condensation TOB / TOB-TS	
Description	4
Caractéristiques techniques.....	5
Régulation.....	6
Variantes de chauffage	
avec le chauffage solaire Wolf – préparation d'eau chaude	10
Chaudière fioul à condensation COB / COB-TS	
Description.....	12
Caractéristiques techniques.....	13
Régulation.....	14
Composants communs de chaudière fioul à condensation TOB / TOB-TS / COB / COB-TS	
Accessoires d'installation.....	18
Variantes de conduite d'air / des fumées.....	19
Variantes de chauffage.....	21
Notes.....	22

Chaudière fioul à condensation TOB

pour le chauffage, compatible avec un ballon vertical p.ex. SEM-1 / SEM-2

Chaudière fioul à condensation TOB-TS

pour le chauffage, avec ballon à stratification en acier émaillé



Avantages de la chaudière fioul à condensation Wolf:

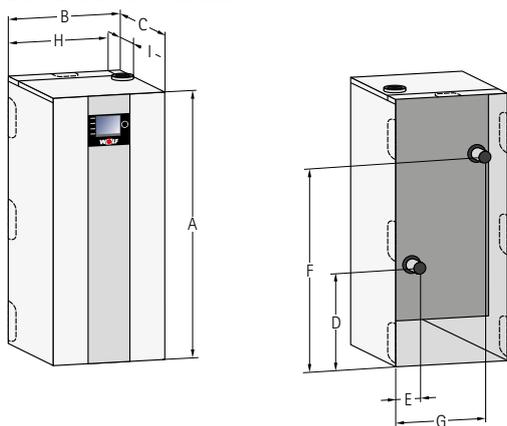
- Classe d'efficacité énergétique A pour le chauffage et la version combiné de TOB-TS préparation e.c.s.
- Combustion extrêmement faible en substances nocives et efficace avec condensation complète des gaz de fumée, excellent coefficient de rendement normalisé jusqu'à 105 % (PCI) / 99 % (PCS) pour une utilisation optimale de l'énergie
- Faible besoin en électricité
- Convient pour du fioul EL pauvre en soufre et normal ainsi que du fuel bio B10
- Brûleur modulant à flamme bleue pour fonctionnement de type cheminée ou de type ventouse
- Échangeur de chaleur hautes performances à base d'un alliage robuste d'aluminium - silicium, grande durabilité, entretien minimal
- Entièrement prémontée et habillée, conditionnement sur palette, transport aisé et mise en place en toute simplicité
- Directement aménageable sur le mur pour un faible encombrement, pas d'écartements latéraux nécessaires, accès aisé à tous les composants par l'avant, utilisation et entretien en toute simplicité
- Régulation entièrement câblée, mise en œuvre adaptée aux exigences les plus diverses des installations de chauffage
- Garantie de 5 ans
2 ans sur les composants électriques et pièces d'usure

Avantage du modèle TOB-TS:

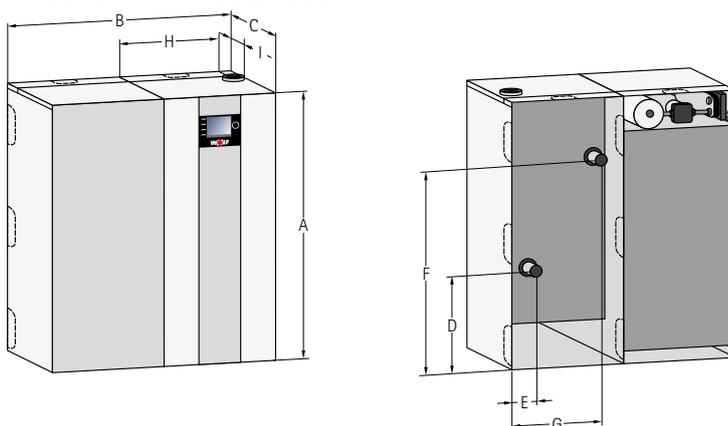
- Préparation ECS confortable, contenance du ballon 160 litres comparable avec un ballon conventionnel de 200 litres
- Le « turbo d'eau chaude » avec le nouveau système de contrôle et de distribution d'eau chaude et froide au sein du ballon à stratification garantit une distribution d'eau uniforme et radiale ainsi qu'une excellente production d'eau chaude (breveté)
- Eau chaude à profusion - même après avoir rempli une baignoire
- Économies considérables sur les coûts d'exploitation grâce à la préparation ECS efficace et à une technique d'isolation innovatrice
- Exploitation de la condensation lors du chargement de ballon, efficacité énergétique optimale
- Construction compacte de la chaudière avec ballon à stratification, prête à brancher sur les circuits électriques et hydrauliques, frais de montage et d'installation réduits

Caractéristiques techniques de la chaudière fioul à condensation TOB / TOB-TS

Sans ballon e.c.s.



Avec ballon à stratification



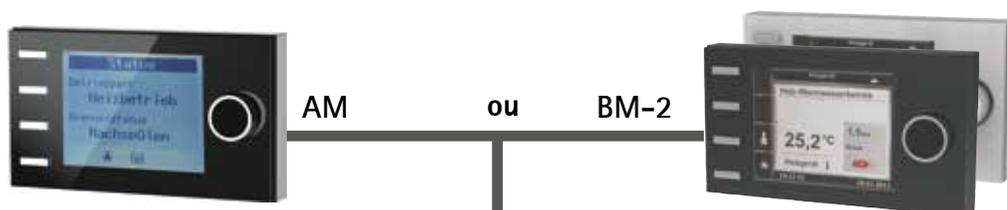
TYPE	TOB-18	TOB-18/TS**
Classe d'efficacité énergétique Chauffage des locaux	A	A
Classe d'efficacité énergétique Chauffage de l'eau	-	A
Puissance thermique nominale à 80/60°C min/max	kW	6,3 / 17,7
Puissance thermique nominale à 50/30 °C min/max	kW	6,6 / 18,6
Charge nominale min/max	kW	6,4 / 18,1
Débit de fioul min/max	kg/h	0,53 / 1,52
Capacité nominale / Capacité nominale équivalente du ballon e.c.s. TS	litres	- / 160 / 200
Puissance / débit continu TS	l/h	- / 440
Indice de puissance TS	N _{LS0}	- / 4
Puissance de sortie de l'eau chaude	l/10 min	- / 270
Pertes d'énergie en mode veille TS	kWh/24h	- / 1,47
Hauteur	A mm	1290
Largeur	B mm	566
Profondeur	C mm	605
Retour chauffage	D mm	426
Retour chauffage	E mm	194
Départ chauffage	F mm	919
Départ chauffage	G mm	516
Raccordement conduit ventouse	H mm	462
Raccordement conduit ventouse	I mm	203
Diamètre du conduit ventouse	mm	80/125
Conduite d'air / des fumées		B23p, B33p, C33(x), C43(x), C53(x), C63(x), C83(x), C93(x)
Départ / retour d'eau de chauffage – diamètre extérieur	G	1 1/2"
Raccord à condensats		1"
Fioul conformément à la norme DIN 51603-1/6		Fioul EL Standard, Fioul EL pauvre en soufre ou fioul bio B10
Gicleur *		Steinen-Wolf 0,25 / 60° MST
Filtre à fioul		Opticlean 5 - 20 µm
Pression de la pompe min. / max.	bar	3,5 / 23
Dépression max. dans les conduites de fioul	bar	0,3
Réglage d'usine température de départ	°C	75
Température de départ max.	°C	80
Pertes de charge (pour Δt = 20K / 10K)	mbar	7 / 20
Surpression max. autorisée chaudière	mbar	3
Volume d'eau de l'échangeur de chaleur	litres	7,5
Rendement normalisé à 40/30 °C (PCI/PCS)	%	105 / 99
Rendement normalisé à 75/60 °C (PCI/PCS)	%	102 / 97
Rendement à charge nominale à 80 / 60°C (PCI/PCS)	%	98 / 92
Rendement pour une charge partielle de 30 % et TR = 30 °C (PCI/PCS)	%	105 / 99
Pertes à l'arrêt chaudière qB à 70 °C (EnEV)	%	0,75
Puissance thermique nominale max.		
Débit massique des fumées	g/s	7,02
Température des fumées 50/30 - 80/60 °C	°C	44 - 61
Pression de refoulement disponible sur le ventilateur	Pa	70
Charge thermique min.		
Débit massique des fumées	g/s	2,44
Température des fumées 50/30 - 80/60 °C	°C	32 - 50
Pression de refoulement disponible sur le ventilateur	Pa	20
Débit d'eau de condensation max. à 40/30°C	l/h	1,4
Valeur de pH du condensat		env. 3
Poids chaudière	kg	92
Classe de protection	IP	IP20
Fusible intégré (action demi-retardée)	A	4
Puissance absorbée (charge partielle / pleine charge)	W	23 / 101
Puissance absorbée électrique en veille	W	5
Raccordement électrique		1 ~ NPE / 230 VAC / 50 Hz / 10 A / B
Numéro d'identification CE		CE-0085C00305

* Ces gicleurs permettent de répondre aux exigences d'émissions imposées par la norme et d'assurer un fonctionnement fiable. Il n'est pas admis d'utiliser d'autres gicleurs.

** TOB-TS pas disponible en Suisse

Accessoires de régulation TOB / TOB-TS

Pour que la chaudière fioul à condensation TOB / TOB-TS fonctionne correctement, il faut utiliser, soit un module d'affichage AM, soit un module de commande BM-2.



L'AM ne fait fonction que de module d'affichage pour le générateur de chaleur. Il permet le paramétrage et l'affichage des paramètres et valeurs spécifiques à la chaudière.

Module d'affichage AM

- Module d'affichage pour la chaudière
- Nécessaire uniquement si BM-2 utilisé comme commande à distance ou dans un raccordement en cascade
- Commande par bouton poussoir rotatif
- 4 touches rapides pour les fonctions souvent utilisées
- Écran LCD rétroéclairé
- L'AM est toujours intégré à la chaudière

Module de commande BM-2 en noir et en blanc

Température de départ en fonction de la température extérieure

- Programmes horaires pour chauffage, eau chaude et bouclage e.c.s.
- Écran couleurs 3,5"
- Guidage simple par menu avec affichage de texte en clair
- Commande par bouton poussoir rotatif
- 4 touches de fonction pour les fonctions souvent utilisées
- Emplacement carte micro SD pour mise à jour du logiciel
- Montage soit dans la chaudière, soit dans le socle mural en tant que commande à distance
- Un seul module de commande requis pour les installations à plusieurs circuits
- Extension avec module vanne de mélange MM-2 (max. 7 circuits de mélangeur)
- Le BM-2 peut être utilisé comme commande à distance pour le Ventilateur CWL Excellent (un élément de commande pour le chauffage et la ventilation)

Connexion eBus à deux fils



Un module d'affichage AM ou un module de commande BM-2 est absolument nécessaire



Module de commande BM-2 en noir et en blanc, (si le BM-2 est intégré au générateur de chaleur, maximum 6 commandes à distance supplémentaires possibles)

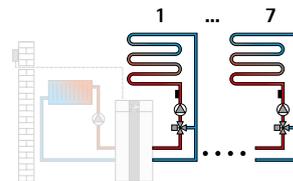
Accessoires de régulation TOB / TOB-TS

Connexion eBus à deux fils



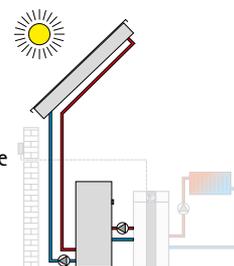
Module vanne de mélange MM-2

- Module d'extension pour le réglage d'un circuit en mélange
- Régulation de la température de départ en fonction de la température extérieure
- Configuration simple du régulateur grâce à la sélection de variantes d'installations prédéfinies
- Module de commande BM-2 avec socle mural utilisable comme commande à distance
- Technique de raccordement Rast 5
- Sonde pour température de départ incluse



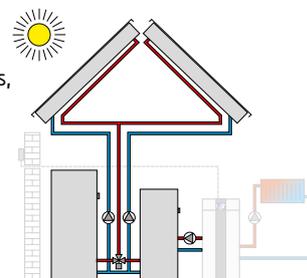
Module solaire SM1-2

- Module d'extension pour le réglage d'un circuit solaire incl. sonde pour capteurs incluse et sondes de ballon équipées chacune d'un doigt de gant
- En association avec les chaudières Wolf, plus d'économies d'énergie grâce à un chargement complémentaire intelligent du ballon, blocage du chargement complémentaire du ballon lorsque le rendement solaire est suffisamment élevé
- Wärmemengenerfassung mit externem Wärmemengenzähler
- Détection de la quantité de chaleur avec calorimètre externe
- Contrôle de fonctionnement pour débit d'air et organe déprimogène
- Limite maximale de la température dans le réservoir d'eau chaude
- Affichage des valeurs nominales et réelles sur le module de commande BM-2
- Compteur d'heures de fonctionnement intégré
- Interface eBus avec gestion automatique de l'énergie
- Technique de raccordement Rast 5



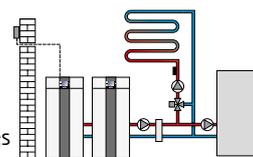
Module solaire SM2-2

- Module d'extension pour la régulation d'une installation solaire comprenant jusqu'à 3 ballons et 2 champs de capteurs, y compris une sonde pour capteurs et 1 sonde de ballon équipées chacune d'un doigt de gant
- Configuration simple du régulateur grâce à la sélection de variantes d'installations prédéfinies
- En association avec les chaudières Wolf, plus d'économies d'énergie grâce à un chargement complémentaire intelligent du ballon, blocage du chargement complémentaire du ballon lorsque le rendement solaire est suffisamment élevé
- Détection de la quantité de chaleur avec calorimètre externe pour toutes les configurations
- Sélection du mode ballon e.c.s.
- Affichage des valeurs nominales et réelles sur le module de commande BM-2
- Interface eBus avec gestion automatique de l'énergie
- Technique de raccordement Rast 5



Module cascade KM-2

- Module d'extension pour la régulation d'une installation avec bouteille casse-pression et/ou avec commande en cascade
- utilisable avec 4 générateurs de chaleur
- Configuration simple du régulateur grâce à la sélection de variantes d'installations prédéfinies
- Commande d'un circuit mélangé
- Module de commande BM-2 avec socle mural utilisable comme commande à distance
- Entrée 0-10 V pour installations GTB, sortie messages d'erreur 230 V
- Interface eBus avec gestion automatique de l'énergie
- Technique de raccordement Rast 5



Accessoires de régulation TOB / TOB-TS

Connexion eBus à deux fils



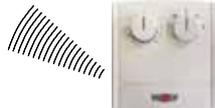
Sonde extérieure radio

(uniquement en combinaison avec le récepteur pour sonde extérieure radio et commande à distance réf. 27 44 209)



Récepteur radio pour sonde extérieure radio et commande à distance radio

horloge radio comprise (signal DCF77)



Commande à distance radio

(uniquement en combinaison avec le récepteur pour sonde extérieure radio et commande à distance)

Une commande à distance radio max. possible par circuit mélangé



Commande à distance analogique AFB

- Commande à distance WRS simple pour les circuits de chauffage et mélangés
- Chaque circuit de chauffage peut être piloté séparément avec une commande à distance
- Sonde de température ambiante intégrée
- Réglage de la température et sélection de programme via bouton rotatif
- uniquement en combinaison avec le module de commande BM-2



Module interface ISM 6 LON

assure la communication entre la régulation et la gestion technique du bâtiment à l'aide de variables réseau standard LON



Module d'interface ISM8i Ethernet

Module d'interface à protocole TCP/IP ouvert pour intégration universelle des unités de chauffage et de ventilation Wolf.



Kit interface KNX

Kit d'interface pour l'intégration de générateurs de chaleur Wolf dans un réseau KNX

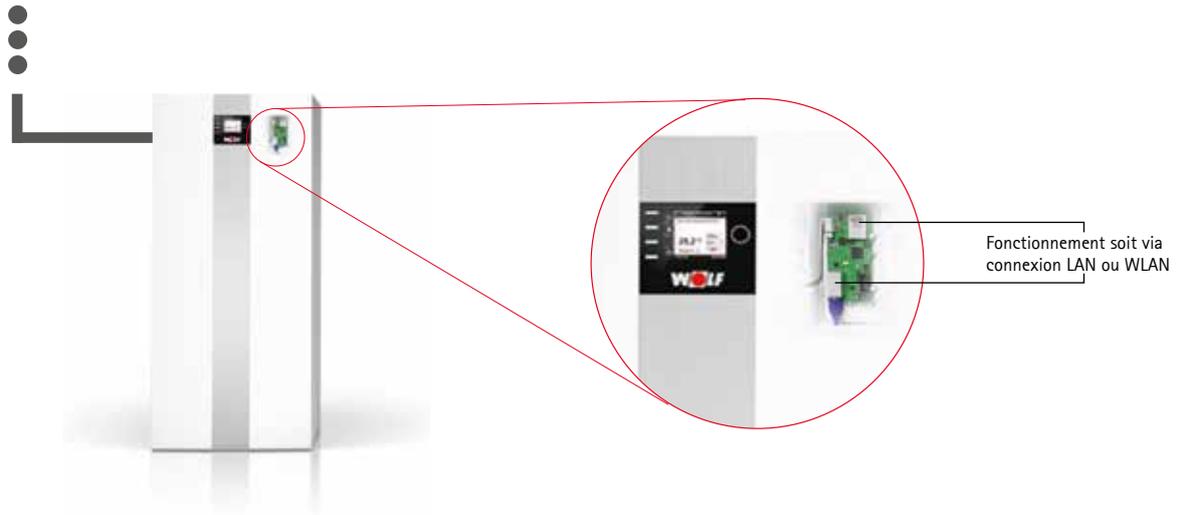
composée de :
module d'interface ISM8i; module KNX-IP-BAOS,
notice de montage/utilisation, câble réseau



Module ES

module d'extension pour 2 entrées et sorties paramétrables

Accessoires de régulation TOB / TOB-TS



Module d'interface ISM7i

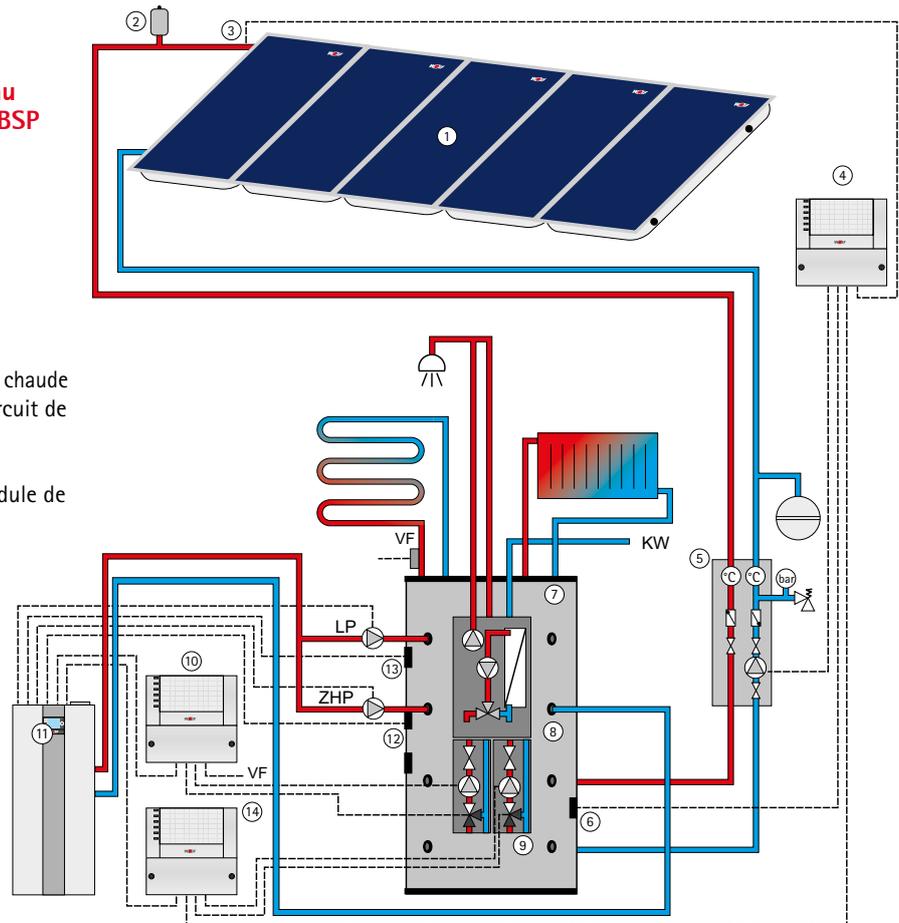
Interface LAN / WLAN pour accès à la régulation via internet ou via un réseau local. Commande via IOS, Anroid ou page d'accueil Wolf. Intégration à la régulation de la chaudière.



Variantes de chauffage avec le chauffage solaire Wolf – préparation d'eau chaude

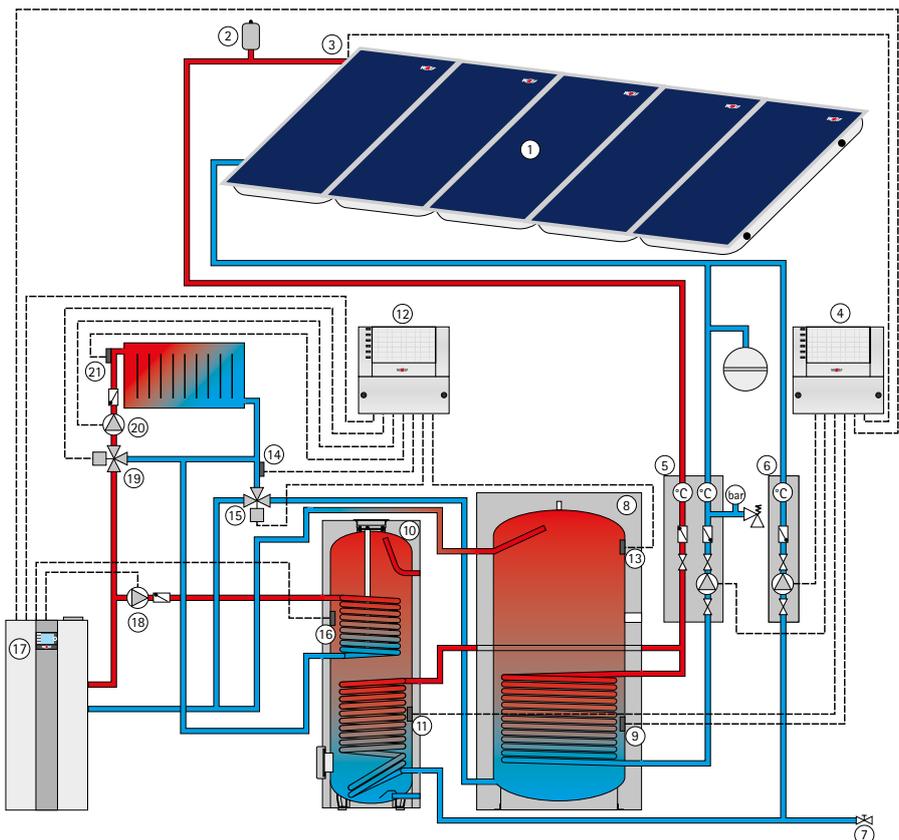
Préparation d'eau chaude solaire et aide au chauffage avec un ballon à stratification BSP

- 1 Champ de capteurs
- 2 Cuve de purge d'air
- 3 Sonde de capteur
- 4 Module solaire SM1-2
- 5 Groupe de pompes et accessoires 5
- 6 Sonde de ballon pour régulation solaire
- 7 Ballon à stratification BSP
- 8 Module d'eau fraîche pour la préparation d'eau chaude
- 9 Groupe de circuit de chauffage, groupe de circuit de mélangeur
- 10 Module vanne de mélange MM-2
- 11 Chaudière fioul à condensation TOB avec module de commande BM-2
- 12 Sonde collecteur
- 13 Sonde de chauffe-eau
- 14 Module vanne de mélange MM-2



Préparation de l'eau chaude solaire et aide au chauffage avec ballon solaire SEM-1 / SEM-2 et ballon tampon SPU-2-W

- 1 Champ de capteurs
- 2 Cuve de purge d'air
- 3 Sonde de capteur
- 4 Module solaire SM2-2
- 5 Groupe de pompes et accessoires
- 6 Groupe de pompes et accessoires pour extension
- 7 Robinet de remplissage et de vidange
- 8 Ballon tampon SPU-2/-W
- 9 Sonde du ballon circuit solaire (ballon tampon)
- 10 Ballon solaire SEM-1/ SEM-2
- 11 Sonde du ballon circuit solaire (ECS)
- 12 Module vanne de mélange MM-2 (config. 4)
- 13 Sonde de ballon tampon PF
- 14 Sonde de température de retour RLF
- 15 Vanne d'inversion à 3 voies
- 16 Sonde de ballon pour chauffage
- 17 Chaudière fioul à condensation TOB avec module de commande BM-2
- 18 Pompe de charge du ballon pour chauffage
- 19 Moteur de mélangeur
- 20 Pompe du circuit de mélangeur MKP
- 21 Sonde de départ circuit de mélangeur VF



Chaudière fioul à condensation COB / COB-TS

Chaudière fioul à condensation COB / COB-TS

Description.....	12
Caractéristiques techniques.....	13
Régulation.....	14

Composants communs de chaudière fioul à condensation TOB / TOB-TS / COB / COB-TS

Accessoires d'installation.....	18
Variante de conduite d'air / des fumées.....	19
Variante de chauffage.....	21
Notes.....	22

Chaudière fioul à condensation COB

pour le chauffage, compatible avec un ballon vertical p.ex. SEM-1 / SEM-2

Chaudière fioul à condensation COB/COB-TS

pour le chauffage, avec ballon à stratification en acier émaillé



Avantages de la chaudière fioul à condensation Wolf:

- Classe d'efficacité énergétique A pour le chauffage et la version combiné de COB-TS préparation e.c.s.
- Combustion extrêmement faible en substances nocives et efficace avec condensation complète des gaz de fumée, excellent coefficient de rendement normalisé jusqu'à 105 % (H_i) / 99 % (H_s) pour une utilisation optimale de l'énergie
- Faible besoin en électricité
- Convient pour du fioul EL pauvre en soufre et normal ainsi que du fuel bio B10
- Brûleur à flamme bleue à deux niveaux pour un fonctionnement de type cheminée ou de type ventouse
- Échangeur de chaleur hautes performances à base d'un alliage robuste d'aluminium - silicium, grande durabilité, entretien minimal
- Entièrement prémontée et habillée, conditionnement sur palette, transport aisé et mise en place en toute simplicité
- Directement aménageable sur le mur pour un faible encombrement, pas d'écartements latéraux nécessaires, accès aisé à tous les composants par l'avant, utilisation et entretien en toute simplicité
- Régulation entièrement câblée, mise en œuvre adaptée aux exigences les plus diverses des installations de chauffage
- Garantie de 5 ans
2 ans sur les composants électriques et pièces d'usure

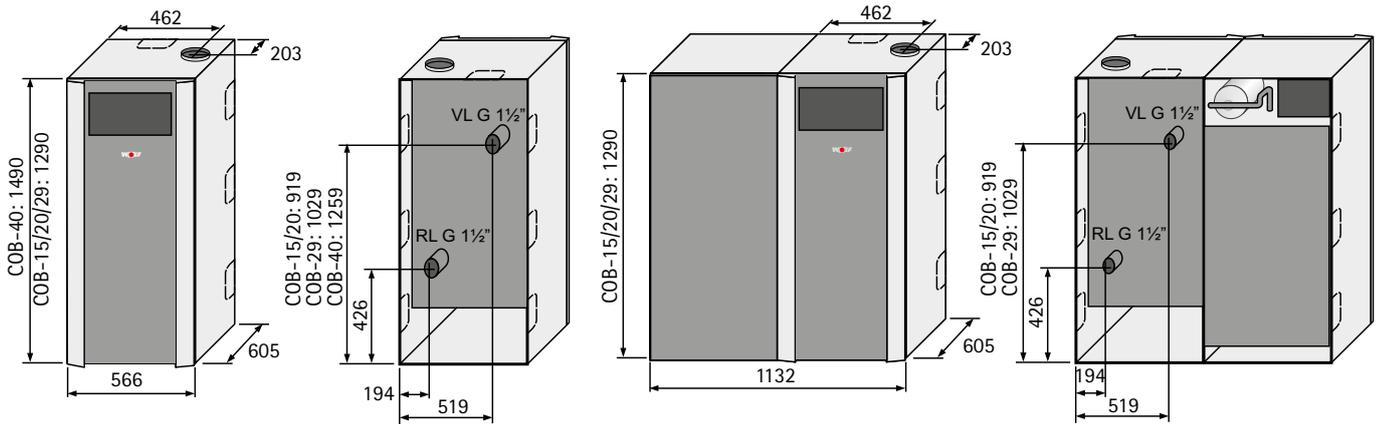
Avantages de la chaudière COB-TS:

- Préparation ECS confortable, contenance du ballon 160 litres comparable avec un ballon conventionnel de 200 - 260 litres Sommaire
- Le « turbo d'eau chaude » avec le nouveau système de contrôle et de distribution d'eau chaude et froide au sein du ballon à stratification garantit une distribution d'eau uniforme et radiale ainsi qu'une excellente production d'eau chaude (breveté)
- Eau chaude à profusion - même après avoir rempli une baignoire
- Économies considérables sur les coûts d'exploitation grâce à la préparation ECS efficace et à une technique d'isolation innovatrice
- Exploitation du pouvoir calorifique lors du chargement de ballon, efficacité énergétique optimale
- Construction compacte de la chaudière à condensation avec ballon à stratification, prête à brancher sur les circuits électriques et hydrauliques, frais de montage et d'installation réduits

Caractéristiques techniques de la chaudière fioul à condensation COB / COB-TS

COB-15 / COB-20 / COB-29 / COB-40

COB-15/TS** / COB-20/TS** / COB-29/TS**

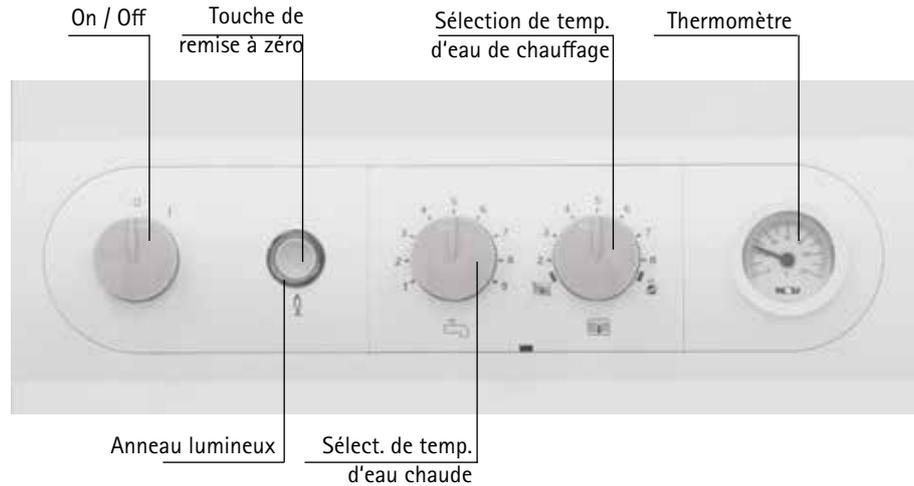


Chaudière fioul à condensation		COB	15	20	29	40
		COB-TS**	15	20	29	-
Classe d'efficacité énergétique Chauffage des locaux			A	A	A	A
Classe d'efficacité énergétique Chauffage de l'eau			A	A	A	-
Puissance thermique nominale à 80 / 60 °C, niveau 1/2	kW		9,0 / 14,4	13,1 / 19,0	18,5 / 28,2	25,3 / 38,0
Puissance thermique nominale à 50 / 30 °C, niveau 1/2	kW		9,5 / 15,1	13,9 / 20,0	19,6 / 29,6	26,8 / 40,0
Charge nominale, niveau 1/2	kW		9,2 / 14,7	13,5 / 19,6	19,0 / 29,0	26,0 / 38,8
Débit de mazout, niveau 1/2	kg/h		0,86 / 1,38	1,15 / 1,66	1,60 / 2,45	2,44 / 3,64
Contenu nominal TS (ou équivalent)*	litres		160 (200)	160 (240)	160 (260)	-
Puissance / débit continu TS*	kW/h		15 / 370	20 / 490	29 / 710	-
Caractéristique de performance TS*	N _{LS0}		3,5	4,5	5,0	-
Puissance de sortie de l'eau chaude TS*	l/10min		250	280	300	-
Énergie liée à la disponibilité TS*	kWh/24h		1,47	1,47	1,47	-
Pression de raccordement max. autorisée pour l'eau froide TS*	bar		10	10	10	-
Courant anodique minimal de l'anode sacrificielle en magnésium*	mA		> 0,3	> 0,3	> 0,3	-
Ø extérieur départ d'eau de chauffage	G		1 1/2"	1 1/2"	1 1/2"	1 1/2"
Ø extérieur retour d'eau de chauffage	G		1 1/2"	1 1/2"	1 1/2"	1 1/2"
Raccord à condensats			1"	1"	1"	1"
Raccordement de fioul tuyau flexible de départ / de retour	G		3/8"	3/8"	3/8"	3/8"
Arrivée eau froide*	G		3/4"	3/4"	3/4"	-
Raccord d'eau chaude*	G		3/4"	3/4"	3/4"	-
Raccordement de circulation*	G		3/4"	3/4"	3/4"	-
Poids de la chaudière	kg		92	92	99	122
Poids du ballon*	kg		76	76	76	-
Raccord conduit d'air / tube des fumées	mm		80/125	80/125	80/125	110/160
Gaine d'air / conduite des fumées	Type		B23P, B33P, C33(x), C43(x), C53(x), C63(x), C83(x), C93(x)			
Fioul conformément à la norme DIN 51603-1/6			Fioul EL standard, fioul EL contenant peu de soufre ou fioul bio B10			
Gicleur			Danfoss 0,30 / 80° S	Danfoss 0,40 / 80° S LE	Danfoss 0,55 / 80° S LE	Danfoss 0,55 / 80° S LE
Filtre à fioul			Siku max. 40 µm			
Pression de pompe niveau 1/2	bar		5,0 ± 0,5/12,0 ± 1,0	8,5 ± 1,0/16,8 ± 2,5	8,5 ± 1,0/16,8 ± 2,5	11,0 ± 1,0/23,5 ± 2,5
Dépression max. dans les conduites de fioul	bar		-0,3	-0,3	-0,3	-0,3
Réglage usine température de départ	°C		80	80	80	80
Température de départ max.	°C		85	85	85	85
Résistance de l'eau de chauffage pour ΔT=20K / 10K	mbar		3,6 / 12	6 / 21	17 / 55	54 / 205
Surpression max. autorisée chaudière	bar		3	3	3	3
Volume d'eau de l'échangeur de chaleur	litres		7,5	7,5	9,0	11,5
Coefficient de rendement normalisé à 40/30 °C (H ₁ / H ₂)	%		105 / 99	105 / 99	105 / 99	104 / 98
Coefficient de rendement normalisé à 75/60 °C (H ₁ / H ₂)	%		100 / 95	101 / 96	101 / 96	98 / 93
Rendement à charge nominale à 80/60 °C (H ₁ / H ₂)	%		97 / 91	97 / 92	97 / 91	98 / 92
Rendement à charge partielle 30 % et TR = 30 °C (H ₁ / H ₂)	%		103 / 97	103 / 97	103 / 97	103 / 98
Pertes à l'arrêt chaudière q _B à 70 °C (EnEV)	%		0,75	0,75	0,55	0,45
Débit massique des gaz niveau 2	g/s		6,45	9,06	13,33	17,51
Température des fumées 50 / 30 - 80 / 60 °C niveau 2	°C		40 - 63	49 - 69	55 - 76	56 - 83
Pression de refoulement disponible au ventilateur niveau 2	Pa		65	65	105	150
Débit massique des gaz niveau 1	g/s		4,04	6,28	9,05	10,91
Température des fumées 50 / 30 - 80 / 60 °C niveau 1	°C		35 - 55	40 - 61	40 - 64	43 - 68
Pression de refoulement disponible au ventilateur niveau 1	Pa		32	45	55	72
Raccordement électrique	V-/Hz		230/50	230/50	230/50	230/50
Fusible intégré (action demi-retardée)	A		5	5	5	5
Puissance électrique absorbée niveau 1 / niveau 2	W		86/128	99/139	129/178	126/205
Classe de protection			IP20	IP20	IP20	IP20
Débit d'eau de condensation à 40/30 °C	l/h		1,2	1,6	2,2	2,8
Valeur de pH du condensat			env. 3	env. 3	env. 3	env. 3
Numéro d'identification CE			CE-0085BS0326			
Attestation d'utilisation AEAL n°			18789			

* Uniquement pour chaudières avec ballon TS

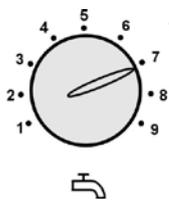
** COB-TS pas disponible en Suisse

Régulation de base COB / COB-TS



Anneau lumineux fonctionnant comme indicateur d'état

Affichage	Signification
Vert clignotant	Mode Veille (secteur enclenché, brûleur éteint)
Vert continu	Demande de chaleur : Pompe fonctionne, brûleur éteint
Jaune clignotant	Régime ramonage
Jaune continu	Brûleur fonctionne, flamme OK
Rouge clignotant	Panne



Sélection de température d'eau chaude

Lorsque la chaudière fioul à condensation est combinée à un ballon e.c.s., le réglage entre 1 et 9 correspond à une température de ballon entre 15 et 65 °C. Si elle est combinée à un régulateur numérique de température ambiante ou à un régulateur en fonction de la température extérieure, le réglage du sélecteur de température d'eau chaude est sans effet. La sélection de température s'effectue via les accessoires de régulation.



Sélection de température d'eau de chauffage

La plage de réglage entre 2 et 8 correspond (réglage en usine) à une température d'eau de chauffage entre 20 et 80 °C. Si la chaudière est combinée à un module de commande BM, le réglage de la température de l'eau de chauffage reste sans effet.

Réglage



Mode Hiver (positions 2 à 8)

La pompe de circulation fonctionne en régime chauffage.



Mode été

Commutateur en position  pompe de circulation coupée (chauffage off), uniquement production d'eau chaude sanitaire, protection antigel, protection anti-grippage active pour la pompe, c.-à-d. qu'elle fonctionne pendant env. 30 secondes toutes les 24 heures.



Régime ramonage

En tournant le commutateur en position , l'unité chauffe à la puissance calorifique maximale. L'anneau lumineux clignote en jaune pendant 15 minutes ou jusqu'à ce que la température maximale de départ soit dépassée.



Thermomètre

La température actuelle de l'eau de chauffage est affichée.

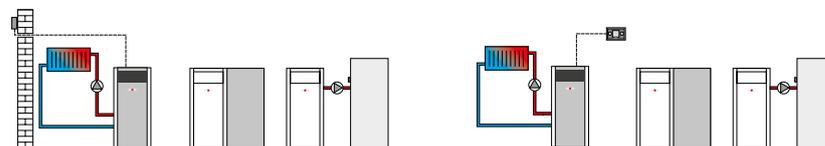
Accessoires de régulation COB / COB-TS

La régulation de base est comprise dans la livraison de la chaudière fioul à condensation



Module de commande BM (avec sonde extérieure) comme thermostat en fonction de la température extérieure

Module de commande BM avec attache murale (accessoires) comme régulateur de température ambiante



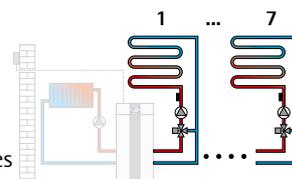
- Programmes horaires pour le chauffage et l'eau chaude
- Écran LCD rétroéclairé
- Guidage simple par menu avec affichage de texte en clair
- Commande par bouton rotatif avec touche de fonction
- 4 touches de fonction pour les fonctions souvent utilisées (chauffage, eau chaude, abaissement de température, info)
- Montage soit dans la régulation du générateur de chaleur, soit dans l'attache murale en tant que commande à distance
- En option pour module vanne de mélange MM
- Un seul module de commande requis pour les installations à plusieurs circuits
- Extensible avec le module vanne de mélange MM (max. 7 circuits de mélangeur)

Connexion eBus à deux fils



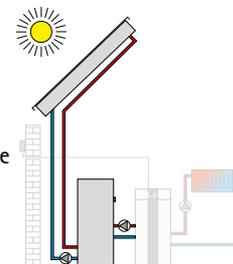
Module vanne de mélange MM

- Module d'extension pour la régulation d'un circuit de mélangeur
- Régulation de la température de départ en fonction de la température extérieure
- Configuration simple du régulateur par la sélection de variantes d'installation prédéfinies
- Module de commande BM avec socle mural en commande à distance pour COB/COB-TS
- Technique de raccordement Rast 5
- avec sonde de température de départ



Module solaire SM1-2

- Module d'extension pour le réglage d'un circuit solaire incl. sonde pour capteurs incluse et sondes de ballon équipées chacune d'un doigt de gant
- En association avec les chaudières Wolf, plus d'économies d'énergie grâce à un chargement complémentaire intelligent du ballon, blocage du chargement complémentaire du ballon lorsque le rendement solaire est suffisamment élevé
- Wärmemengenerfassung mit externem Wärmemengenzähler
- Détection de la quantité de chaleur avec calorimètre externe
- Contrôle de fonctionnement pour débit d'air et organe déprimogène
- Limite maximale de la température dans le réservoir d'eau chaude
- Affichage des valeurs nominales et réelles sur le module de commande BM-2
- Compteur d'heures de fonctionnement intégré
- Interface eBus avec gestion automatique de l'énergie
- Technique de raccordement Rast 5



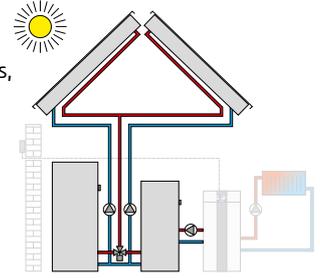
Accessoires de régulation COB / COB-TS

Connexion eBus à deux fils



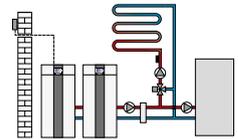
Module solaire SM2-2

- Module d'extension pour la régulation d'une installation solaire comprenant jusqu'à 3 ballons et 2 champs de capteurs, y compris une sonde pour capteurs et 1 sonde de ballon équipées chacune d'un doigt de gant
- Configuration simple du régulateur grâce à la sélection de variantes d'installations prédéfinies
- En association avec les chaudières Wolf, plus d'économies d'énergie grâce à un chargement complémentaire intelligent du ballon, blocage du chargement complémentaire du ballon lorsque le rendement solaire est suffisamment élevé
- Détection de la quantité de chaleur avec calorimètre externe pour toutes les configurations
- Sélection du mode ballon e.c.s.
- Affichage des valeurs nominales et réelles sur le module de commande BM-2
- Interface eBus avec gestion automatique de l'énergie
- Technique de raccordement Rast 5



Module encascade KM

- Module d'extension pour la régulation de systèmes avec bouteille casse-pression ou fonctionnement en cascade
- Compatible avec régulations de chaudières fioul à condensation (4 unités)
- Configuration simple du régulateur par la sélection de variantes d'installation prédéfinies
- Commande d'un circuit de mélangeur
- Module de commande BM avec socle mural en commande à distance pour COB/COB-TS
- Entrée 0-10 V pour unités GTB, sortie messages d'erreur 230 V
- Interface eBus avec gestion de l'énergie automatique
- Technique de raccordement Rast 5

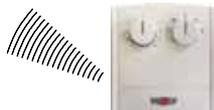


Sonde extérieure radio

(uniquement en combinaison avec le récepteur pour sonde extérieure radio et commande à distance, n° d'art. 27 44 209)



Récepteur radio pour sonde extérieure radio et commande à distance avec horloge radiopilotée (signal DCF77)



Télécommande radio

(uniquement en combinaison avec le récepteur pour sonde extérieure radio et commande à distance)

Max. une commande à distance possible par circuit de mélangeur.



Commande à distance analogique AFB

- Commande à distance WRS simple pour les circuits de chauffage et mélangés
- Chaque circuit de chauffage peut être piloté séparément avec une commande à distance
- Sonde de température ambiante intégrée
- Réglage de la température et sélection de programme via bouton rotatif
- uniquement en combinaison avec le module de commande BM-2

Accessoires de régulation COB / COB-TS



Module d'interface ISM7e

Interface LAN / WLAN pour accès à la régulation via internet ou via un réseau local. Commande via IOS, Anroid ou page d'accueil Wolf.



Accessoires d'installation

TOB / TOB-TS / COB / COB-TS

Nous vous recommandons un raccordement au système de chauffage en utilisant les pièces suivantes, issues des accessoires proposées par Wolf.



Kit de raccordement pour COB / TOB devant un mur

- composé de :
- 2 croix équipées chacune d'un raccord
 - 2 attaches
 - 1 tube ondulé en inox 1", longueur 1300 mm
 - 1 tube ondulé en inox 1", longueur 800mm
 - 1 tube de graisse au silicone



Kit de raccordement pour COB / TOB avec TS devant un mur

- composé de :
- 2 croix équipées chacune de deux raccords
 - 4 attaches
 - 3 tubes ondulés en inox 1", longueur 1300 mm
 - 1 tube ondulé en inox 1", longueur 800mm
 - 2 tubes ondulés en inox 3/4", longueur 800 mm
 - 1 tube de graisse au silicone
 - 1 kit de réduction 3/4"



Kit de raccordement pour COB / TOB devant un mur, pour ballon e.c.s. SE-2 jusqu'à 750 litres, SEM-1 jusqu'à 750 litres ou SEM-2 jusqu'à 400 litres

- composé de :
- 2 croix équipées chacune de deux raccords
 - 1 tube ondulé en inox 1", longueur 800mm
 - 1 tube de graisse au silicone
 - 1 pompe UPS 25-60
 - 2 mamelons doubles G1" filet ext. - G1"
 - 1 raccord angulaire avec purgeur
 - 3 tubes ondulés en inox 1", longueur 1300 mm
 - 4 attaches
 - 1 coude
 - 6 joints plats 1"
 - 2 joints plats 1 1/2" EPDM
 - 1 raccord de trans. G1 1/2" filet int. / G1" filet ext.



Kit d'accessoires TS pour eau froide

- composé de :
- 1 vase d'expansion 8 l
 - 1 raccord d'eau froide sur le vase d'expansion
 - 2 mamelons doubles 3/4"
 - 1 kit de réduction 3/4"



Kit d'accessoires TS pour pompe de circulation

- composé de :
- 1 pompe de circulation
 - 1 tube ondulé en inox 3/4"
 - 1 kit de réduction 3/4"



Conduites

- composé de :
- 1 pompe de circulation
 - 2 thermomètres sur les conduites de départ et de retour
 - 2 robinets à boisseau sphérique sur les conduites de départ et de retour
 - avec / sans mélangeur
 - avec collecteur de distribution pour 2 ou 3 circuits

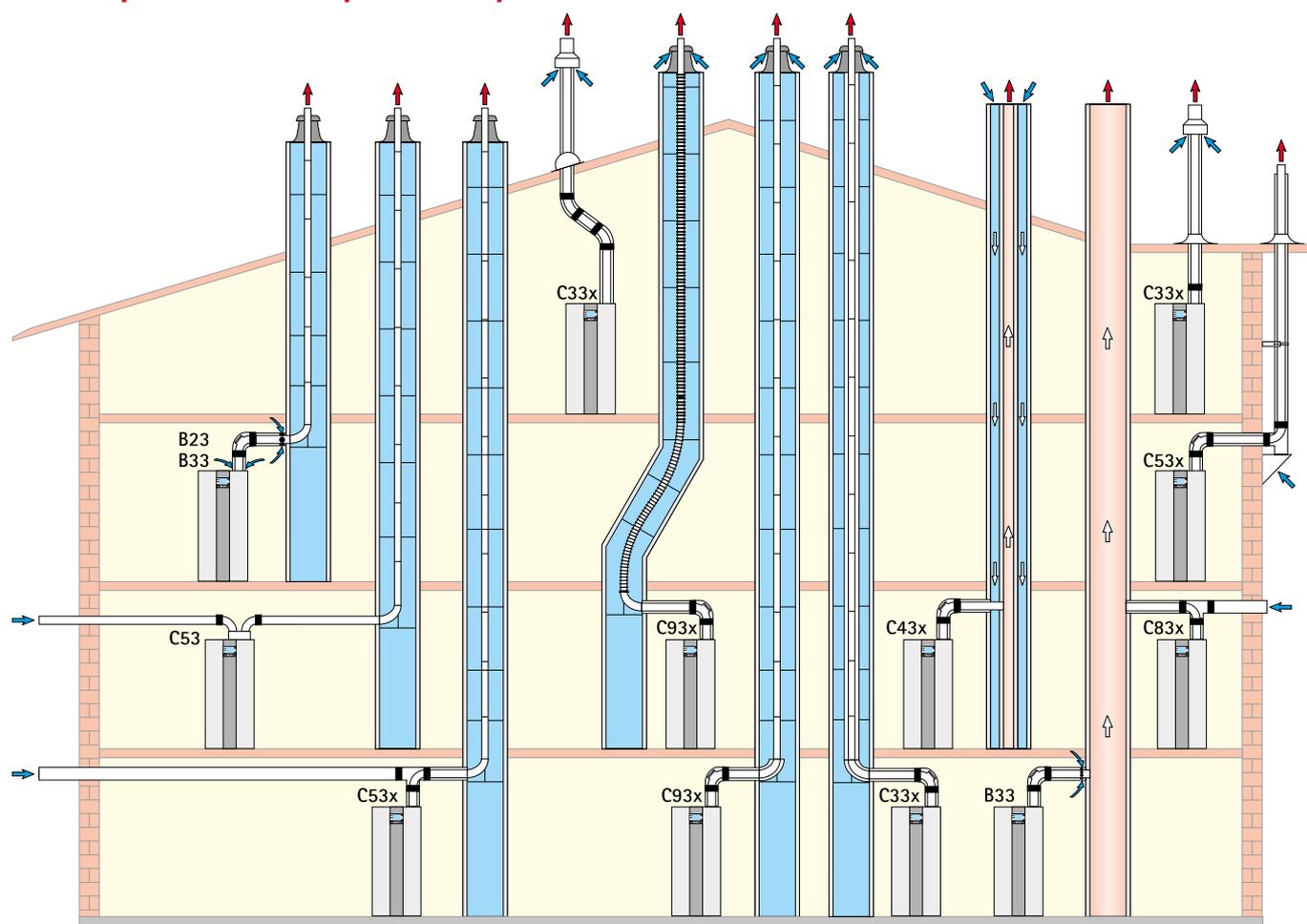


Groupe de sécurité COB / TOB

Autres accessoires :

neutralisateur, pompe de relevage des condensats, console murale pour groupe pompe
 Voir également la liste de prix « Systèmes de chauffage »

Variante de conduite d'air / des fumées TOB / TOB-TS / COB / COB-TS



Types de raccords

Type d'unité ^{1), 2)}	Mode de fonctionnement		raccordable à une				
	type cheminée	type ventouse	cheminée insensible à l'humidité	cheminée d'air / des fumées	conduite d'air / des fumées	cheminée d'air / des fumées conforme	insensible à l'humidité conduit des fumées
B23 ^P , B33 ^P , C33x, C43x, C53, C53x, C63x, C83x, C93x	oui	oui	B33 ^P , C53, C83x	C43x	C33x, C53x, C93x	C63x	B23 ^P , C53x, C83x

¹⁾ Avec le code « x », toutes les pièces de la conduite des fumées sont parcourues par l'air de combustion et satisfont à des exigences élevées d'étanchéité.

²⁾ Avec les types B23^P, B33^P, l'air de combustion est prélevé dans le local d'installation (foyer de type cheminée).

Avec le type C, l'air de combustion est prélevé à l'air libre via un système fermé (foyer de type ventouse)

La variante fumées C43x, B33 et C83x n'est pas disponible en Suisse.

Les conduites d'air / des fumées ou les conduites des fumées agréées CE-0036-CPD-9169003 peuvent être utilisées :

- Conduite des fumées DN 80
- Conduite concentrique d'air / des fumées DN 80/125
- Conduite des fumées DN 110
- Conduite concentrique d'air / des fumées (en façade) DN 80/125
- Conduite des fumées flexible DN 83

Les étiquettes d'identification ainsi que les certificats d'homologation sont joints à chaque accessoire Wolf.

Observez en outre les instructions de montage jointes aux accessoires.

Variantes de conduite d'air / des fumées TOB / TOB-TS / COB / COB-TS

Variantes de chaudières à condensation		Long. max. à la verticale ¹⁾					
		TOB-18	COB-15	COB-20	COB-29	COB-40	
B23	Conduite de fumées dans la cheminée et air de combustion directement par l'unité (raccordement cheminée)	30	30	30	30	30	
B33	Conduite de fumées dans la cheminée avec conduite de raccordement horizontale concentrique (raccordement cheminée)	30	30	30	30	30	
B33	Raccordement à une cheminée de fumées insensible à l'humidité avec conduite de raccordement concentrique horizontale (fonctionnement à l'air ambiant)	Calculé selon DIN EN 13384 (fabricant de conduite d'air / des fumées)					
C33x	Passage concentrique vertical par toit incliné ou horizontal, conduite verticale concentrique air / fumées pour installation en cheminée (raccordement ventouse)	24	20	20	16	21	
C43x	Raccordement à une cheminée d'air / de fumées (LAS) insensible à l'humidité, longueur max. du tuyau du centre du coude de l'unité jusqu'au raccord : 2 m (raccordement ventouse)	Calculé selon DIN EN 13384 (fabricant de conduite d'air / des fumées)					
C53	Raccord à une conduite de fumées dans la cheminée et conduite d'arrivée d'air passant par un mur extérieur (raccordement ventouse)	30	30	30	30	30	
C53x	Raccordement à la conduite de fumées en façade (raccordement ventouse)	30	30	30	30	30	
C53x	Raccordement à une conduite de fumées dans la cheminée et air fourni par mur extérieur (raccordement ventouse)	30	30	30	30	14	
C83x	Raccordement concentrique à une cheminée de fumées insensible à l'humidité et air de combustion par mur extérieur (raccordement ventouse)	Calculé selon DIN EN 13384 (fabricant de conduite d'air / des fumées)					
C93x	Conduite de fumées verticale pour une installation en cheminée rigide ou flexible avec conduite de raccordement horizontale concentrique	rigide	23	27	27	22	20
		flexible	22	19	19	16	2) ²⁾

¹⁾ Pression utile du ventilateur : COB-15: 32-65 Pa / COB-20: 45-65 Pa / COB-29: 55-105 Pa / COB-40: 70-150 Pa
(La longueur maximum correspond à la longueur totale de l'appareil jusqu'à l'embouchure des fumées)

²⁾ Pour conduite de fumée verticale pour montage en puits d'aération flexible avec conduite de raccordement concentrique horizontale, la longueur maximale doit être calculée selon DIN EN 13384 (fabricant de conduite d'air / des fumées).

Note :
Les systèmes C 33x et C 83x sont également conçus pour installation dans un garage.
Les exemples de montage sont à adapter aux prescriptions de montage et de l'art du métier. Les questions concernant l'installation, en particulier pour les pièces de révision et les orifices d'admission d'air, sont à discuter avec le ramoneur responsable du district.

Les données de longueurs de la conduite concentrique d'air / des fumées et des conduites des fumées s'appliquent uniquement aux pièces d'origine Wolf.

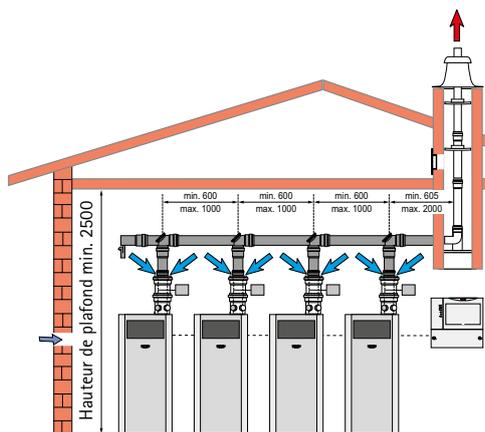
Calcul de la longueur de la conduite d'air / des fumées

La longueur déterminée pour la conduite d'air / des fumées ou conduite des fumées se compose de la longueur de tube rectiligne et de la longueur des coudes.

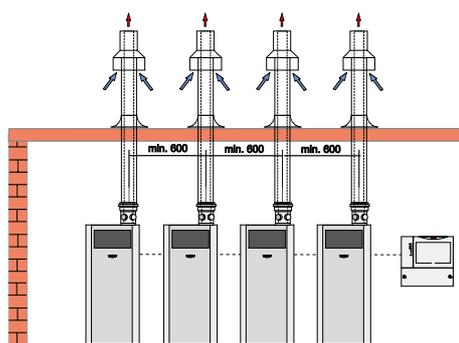
Exemple :
Section droite de conduite de 1,5 m de long
Coude 87° = 1,5 m
2 x coude à 45° = 2 x 1 m
L = 1,5 m + 1 x 1,5 m + 2 x 1 m
L = 5,0 m

Pièce	Longueur calculée
Coude 87°	1,5 m
Coude 45°	1 m
Raccord en T à 87° avec orifice de visite	2 m
Tube rectiligne	selon la longueur

Tableau : Calcul des longueurs de tube



COB-29/40 Commande en cascade avec conduit collecteur

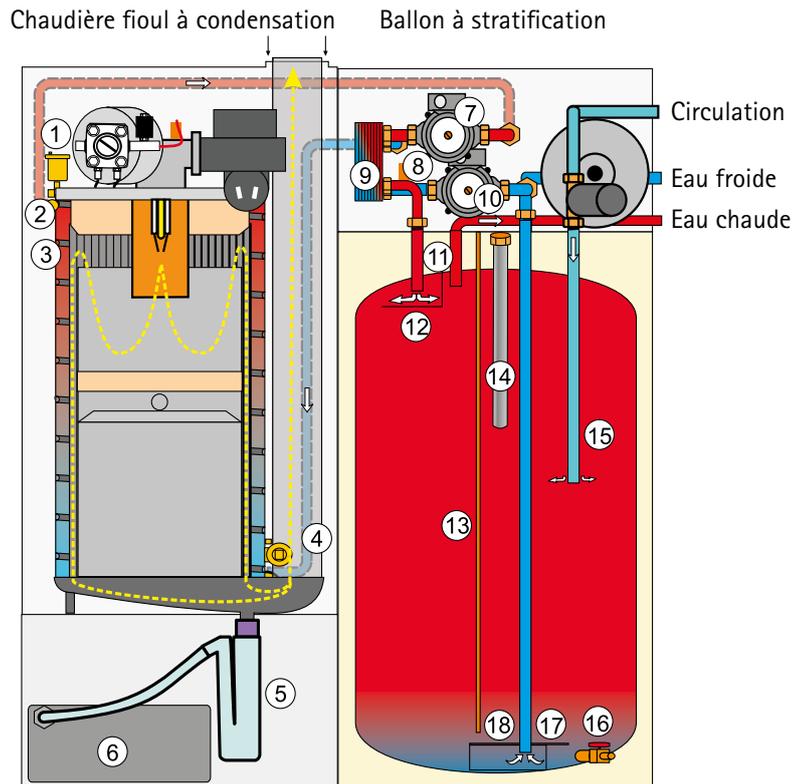


COB-29/40 Commande en cascade avec conduite d'air / fumées séparée verticale type C33x.

Variantes pour le chauffage et la préparation d'eau chaude TOB / TOB-TS / COB / COB-TS

Chaudière fioul à condensation avec ballon à stratification

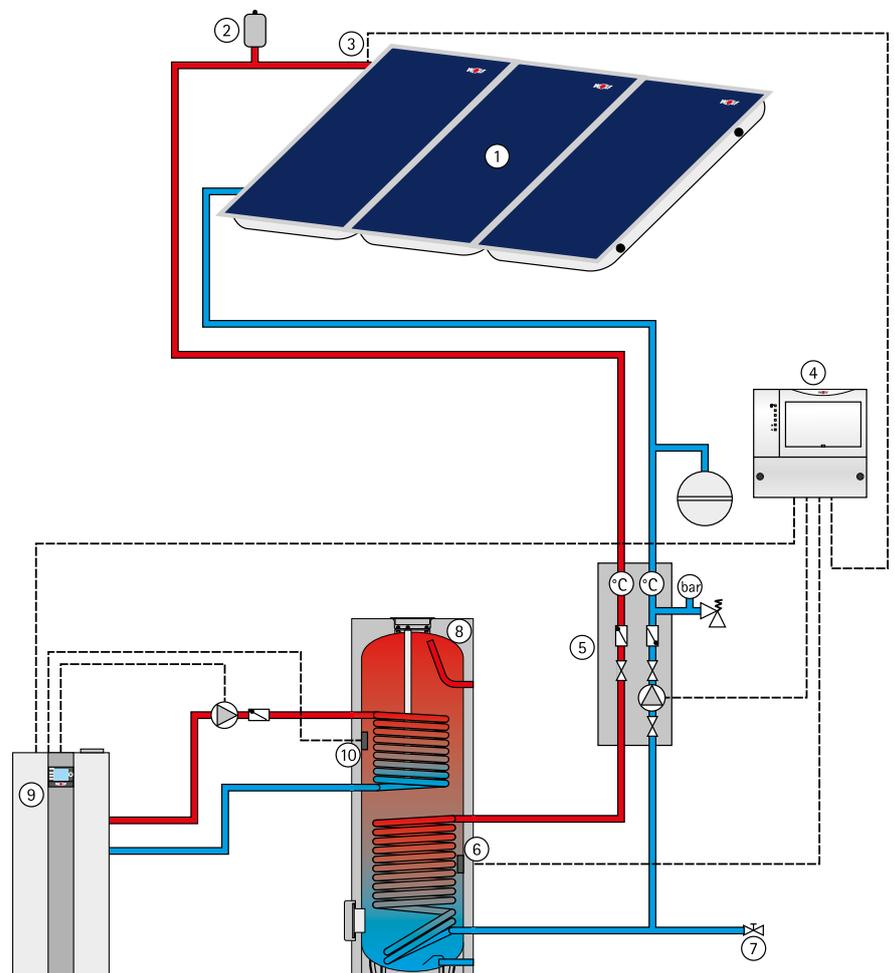
- 1 Purgeur automatique (compris dans la livraison)
- 2 Limiteur de température de sécurité
- 3 Sonde de température de départ
- 4 Sonde des fumées
- 5 Siphon
- 6 Pompe à condensats avec neutralisation
- 7 Pompe de charge du ballon
- 8 Capteur de charge du ballon
- 9 Echangeur à plaques dans le ballon e.c.s.
- 10 Pompe à charge stratifiée régulée
- 11 Soutirage de l'eau chaude pour chargement du ballon
- 12 Chargement du ballon par le haut, avec plaque déflectrice et plaque de distribution
- 13 Doigt de gant pour sonde de ballon
- 14 Anode de protection en magnésium
- 15 Conduite de circulation
- 16 Vidange de la chaudière (comprise dans la livraison)
- 17 Arrivée d'eau froide au travers d'un dispositif d'acheminement et de distribution
- 18 Soutirage de l'eau froide pour chargement du ballon



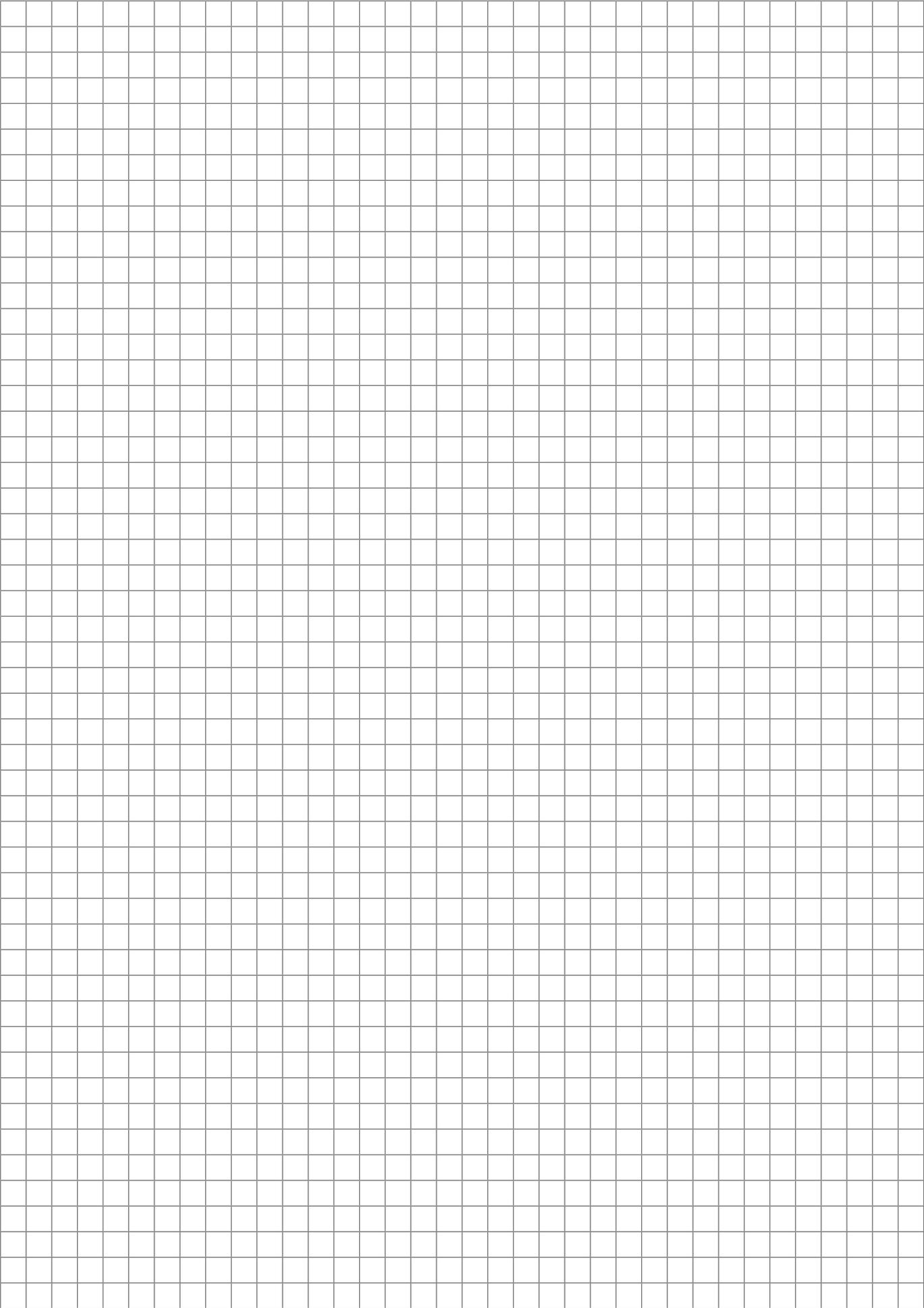
Variantes de chauffage - TOB / TOB-TS / COB / COB-TS avec le chauffage solaire Wolf - préparation d'eau chaude

TOB/COB avec ballon solaire SEM-1 / SEM-2 et un champ de capteurs

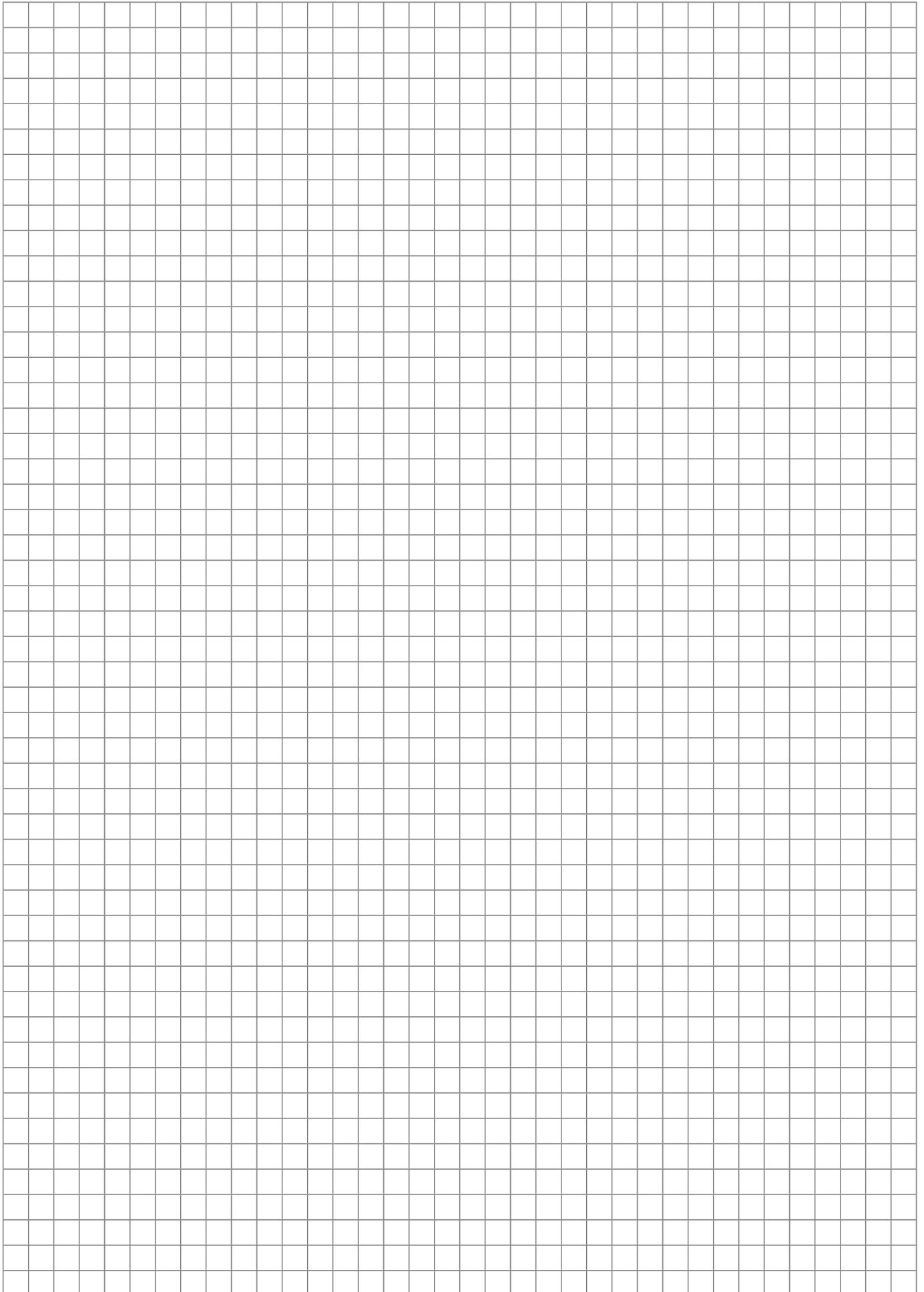
- 1 Champ de capteurs
- 2 Cuve de purge d'air
- 3 Sonde de capteur
- 4 Module solaire SM1-2
- 5 Groupe de pompes solaires 10
- 6 Sonde de ballon pour régulation solaire
- 7 Robinet de remplissage et de vidange
- 8 Ballon solaire SEM-1/ SEM-2
- 9 Chaudière fioul à condensation TOB avec module de commande BM-2
- 9 Chaudière fioul à condensation COB avec module de commande BM
- 10 Sonde de ballon pour chauffage



Notes



Notes





La gamme complète d'unités du fournisseur Wolf contient la solution idéale pour les constructions commerciales et industrielles, pour les nouvelles constructions ainsi que pour l'assainissement / la rénovation de bâtiments existants. Le programme de régulation Wolf répond à tous les souhaits en terme de confort de chauffe. Les produits sont faciles à utiliser, ils fonctionnent de manière fiable tout en économisant l'énergie. Des installations solaires peuvent également s'intégrer à des installations existantes, cela dans des délais extrêmement brefs. Les produits Wolf s'installent rapidement et sans problèmes, leur maintenance est tout aussi aisée.

Wolf France S.A.S., F - 91349 Massy, Tel.: +33/1/60136470, Fax: +33/1/60136471, Internet: www.wolf-france.com

Wolf Schweiz AG, CH - 8802 Kilchberg, Tel.: +41 (0)43 500 48 00, Fax: +41 (0)43 500 48 19, www.wolf-klimatechnik.ch

Wolf Energies SA, CH - 1305 Penthalaz, Tel.: +41 (0)21 8614545, Fax: +41 (0)21 8614552, www.wolf-energies.ch

Van Marcke Logistics n.v., BE - 8500 Krotrijk, Tel.: 0032/56/237500, Faax: 0032/56/237775, www.vanmarcke.be

Wolf GmbH, Postfach 1380, D-84048 Mainburg, Tel.: +49 (0)8751/74-0, Fax: +49 (0)8751/74-1600, www.wolf-heiztechnik.de

Adresse du distributeur :



La compétence dans les systèmes d'économie d'énergie



Von Profis. Für Qualität.

N° d'art. 4800955